Rocznik 1937. Nr 33.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego

Świętochłowice, dnia 7 sierpnia 1937 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor Siwy, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Chorzów 40911.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Obwieszczenie

Ministra Skarbu

z dnia 17 lipca 1937 r.

o wartości jednego grama czystego złota.

(Monitor Polski Nr 173, poz. 288).

Na podstawie art. 36 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 12 czerwca 1934 r. o wierzytelnościach w walutach zagranicznych (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 509) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 3 sierpnia 1934 r. w sprawie obliczania i ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr 72, poz. 694) — ustalam na miesiąc sierpień 1937 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,44 grosza.

Minister Skarbu

(—) E. Kwiatkowski.

2.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 22 lipca 1937 r.

w sprawie strefy nadgranicznej.

(Gazeta Urz. Wojew. Śl. Nr 31, poz. 212).

Na podstawie art. 5 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23 grudnia 1927 r. o granicach Państwa (Dz. U. R. P. Nr 11 poz. 83 z 1937 r.) po porozumieniu z władzami wojskowymi oraz celnymi zarządza się co następuje:

§ 1.

Strefa nadgraniczna obejmuje obszar, leżący wzdłuż linii granicznej, do którego wchodzą następujące miejscowości:

a) pp.

b) w powiecie tarnogórskim:

Bobrowniki, Boruszowice, Kozłowa Góra, Mikołeska, Opatowice, Orzech, Piaseczna, Piekary Rudne, Pniowiec, Repty Nowe, Repty Stare, Rybna, Sowice, Sucha Góra, Tarnowice Stare, Tarnowskie Góry;

c) w powiecie świętochłowickim:

1) w całości: Brzeziny Śląskie, Brzozowice-Kamień, Dąbrówka Wielka, Godula, Chropaczów, Lipiny Śl., Łagiewniki, Nowy Bytom, Orzegów, Piekary Śl., Ruda Śl., Świętochłowice,

2) częściowo Wielkie Hajduki;

d) w powiecie miejskim Chorzów:

częściowo miasto Chorzów;

e) w powiecie katowickim:

1) w całości: Bielszowice, Bykowina, Bytków, Halemba, Kończyce, Makoszowy, Michałkowice, Nowa Wieś, Pawłów,

2) częściowo Kłodnica, Kochłowice;

f) — g) pp.

§ 2.

a) pp.

b) w powiecie tarnogórskim:

od zetknięcia się granic powiatów tarnogórskiego i lublinieckiego oraz granic gmin Kalety, Mikołeska, Żyglinek i Pniowiec wzdłuż zachodniej granicy gminy Żyglinek, wschodnimi granicami gmin Pniowiec, Piaseczna i Opatowice, północną i wschodnią granicą gminy Sowice, wschodnią granicą miasta Tarnowskie Góry, północną granicą gminy Piekary Rudne, północną i wschodnią granicą gmin Orzech i Kozłowa Góra do zetknięcia się z linią strefy nadgranicznej w województwie kieleckim, powiecie będzinskim;

c) w powiecie świętochłowickim:

od punktu zetknięcia się z linią strefy nadgranicznej w województwie kieleckim, powiecie będzińskim nad rzeką Brynicą w gminie Dąbrówka Wielka, położonego w odległości około 600 m w kierunku południowo-wschodnim od mostu kolejowego nad rzeką Brynicą, wzdłuż rzeki Brynicy aż do zetknięcia się z granicą powiatu katowickiego, zaś w południowej części w gminie Wielkie Hajduki poczynając od granicy miasta Chorzowa północną stroną drogi polnej od połączenia z Klimzowcem, północną stroną ul. Moniuszki i jej przedłużenia, zachodnią ul. Szpitalnej, północną ul. Kolejowej, zachodnią ul. Kaliny, północną ul. Granicznej, po czym granicą powiatu świętochłowickiego aż do zetknięcia się w północnej części granicy gminy Kochłowice z odcinkiem strefy nadgranicznej w powiecie katowickim;

d) w powiecie miejskim Chorzów:

od zetknięcia się z granicą powiatu katowickiego w południowej części granicy Bytków z wschodnią granicą miasta Chorzowa, po czym granicą wschodnią miasta Chorzowa, następnie drogą polną do włączenia z drogą prowadzącą z Dębu do Węzłowca, w dalszym ciągu tą samą drogą aż do punktu początkowego drogi wiodącej do Doliny Szwajcarskiej, leżącego przy szosie Chorzów — Dąb na południowy-wschód od folwarku chorzowskiego, po czym w prostej linii powietrznej na południowy skraj Klimzowca, nawiązując do wytyczonej drogi, będącej przedłużeniem ul. Moniuszki w Wielkich Hajdukach;

e) w powiecie katowickim:

od zetknięcia się granic powiatu świętochłowickiego i katowickiego wschodnimi granicami gmin Michałkowice i Bytków, następnie południowymi granicami gminy Bytków, zaś w południowej części powiatu wschodnią granicą gminy Bykowina od szosy na Kochłowice, następnie szosą Kochłowice — Kłodnica do północnej granicy gminy Kłodnica, dalej wzdłuż ścieżki, skracającej zakręt szosy do Kłodnicy, następnie znowu szosą oraz północnym i zachodnim skrajem zwartych zabudowań wsi Kłodnica i dalej aż do zetknięcia się granic powiatu katowickiego, rybnickiego i pszczyńskiego;

f) — g) pp.

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia 1937 r.

(—) Dr Grażyński
Wojewoda Śląski.

3.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 23 lipca 1937 r.

o ograniczeniach w strefie nadgranicznej

(Gaz. Urz. Wojew. Śl. Nr 31, poz. 213)

Na podstawie § 34 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o granicach Państwa (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84) zarządzam co następuje:

§ 1.

Od obowiązku posiadania dowodów osobistych, o których mowa w § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84), zwolnieni są oprócz osób wymienionych w § 4 tego rozporządzenia:

1) zaopatrzeni w właściwe ważne legitymacje urzędowe funkcjonariusze przedsiębiorstw państwowych (poczta, koleje lasy);

2) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w małym ruchu granicznym z Niemcami, posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza przepustki graniczne stałe, wydane przez właściwe władze polskie na podstawie Konwencji z dnia 22 grudnia 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr 101 z r. 1933 poz. 771);

3) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w małym ruchu granicznym z Czechosłowacją, posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza przepustki graniczne stałe i gospodarcze, wydane przez właściwe władze polskie na podstawie Konwencji z dnia 30 maja 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr 43 z r. 1926, poz. 263);

4) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w małym ruchu granicznym polsko-niemieckim i polsko-czechosłowackim, posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza przepustki graniczne jednorazowe wydane przez właściwe władze polskie oraz przepustki graniczne stałe, gospodarcze i jednorazowe, wydane przez właściwe władze niemieckie na podstawie Konwencji z dnia 22 grudnia 1931 r., oraz przez właściwe władze czechosłowackie na podstawie Konwencji z dnia 30 maja 1925 r. jednakże tylko o ile chodzi o odbycie drogi, wiodącej bezpośrednio od lub do granicznego punktu przejściowego, o zatrzymanie się na granicznym punkcie przejściowym w związku z kontrolą graniczną lub o zatrzymanie się w innej miejscowości lub obszarze wymienionych w przepustce granicznej;

5) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w ruchu granicznym na pograniczu polsko—czechosłowackim na podstawie przepisów Konwencji turystycznej z dnia 30 maja 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr 57 poz. 333 z r. 1926), posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza legitymacje turystyczne Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego i Polskiego Związku Narciarskiego, zatwierdzone przez terytorialnie właściwą— ze względu na miejsce zamieszkania—powiatową władzę administracji ogólnej;

6) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w ruchu granicznym na pograniczu polsko—czechosłowackim na podstawie przepisów Konwencji turystycznej z dnia 30 maja 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr 57 poz. 333 z r. 1926), posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza legitymacje członkowskie Klubu Ceskoslovenskych Turistu oraz Swazu Ceskoslovenskych Lyzaru, zaopatrzone w wizę właściwego polskiego urzędu konsularnego, jednakże tylko o ile chodzi o obszar strefy nadgranicznej, znajdujący się w obrębie pasa turystycznego, określonego w art. 1 i 2 Konwencji;

7) uczniowie państwowych i samorządowych szkół powszechnych i średnich, posiadający ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza legitymacje szkolne, wydane przez dyrekcje odnośnych szkół.

§ 2.

Do kategorii funkcjonariuszów państwowych i ich rodzin, o których mowa w § 8 pkt. 4 i 5 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84) zalicza się również funkcjonariuszów przedsiębiorst państwowych (poczta, koleje, lasy).

§ 3.

Cały obszar strefy nadgranicznej Województwa Śląskiego wyłącza się spod przepisów:

1) o zakazie polowania w strefie nadgranicznej bez specjalnego zezwolenia powiatowych władz administracji ogólnej (§ 22 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. — Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 84);

2) o używaniu materiałów wybuchowych dla celów gospodarczych w strefie nadgranicznej (§ 23 powołanego pod 1) rozporządzenia);

3) o posiadaniu i przenoszeniu (przewożeniu) aparatów fotograficznych oraz dokonywaniu zdjęc fotograficznych i filmowych na terenie strefy nadgranicznej (§ 24 powołanego pod 1) rozporządzenia); — z tym jednak, że zakazane jest dokonywanie zdjęć fotograficznych i filmowych obiektów oraz wszelkich urządzeń wojskowych, kolejowych, lotniczych, pocztowo-telegraficznych, radiostacyj Polskiego Radia;

4) o hodowli gołębi w strefie nadgranicznej (§ 25 ust. 2 powołanego pod 1) rozporządzenia);

5) o rejestracji zwierząt w strefie nadgranicznej (§ 27 powołanego pod 1) rozporządzenia);

6) o trzymaniu i prowadzeniu psów na terenie strefy nadgranicznej (§ 31 ust. 1 rozporządzenia).

§ 4.

Od obowiązku uzyskania specjalnego zezwolenia powiatowej władzy administracji ogólnej, o którym mowa w § 25 ust. 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84), wyłącza się abonentów sieci telefonicznych Dyrekcji Okręgu Poczt i Telegrafów w Katowicach.

§ 5.

Termin określony przepisom § 32 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 84) dla zaopatrzenia się osób, zamieszkałych lub przebywających czasowo w strefie nadgranicznej w dowody osobiste, o których mowa w § 3 powołanego rozporządzenia, przedłuża się do dnia 31 marca 1938 r.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia 1937 r.

Wojewoda Śląski

(—) Dr Grażyński.

4.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 24 lipca 1937 r.

o obrocie nieruchomościami w pasie granicznym.

(Gazeta Urzędowa Woj. Śl. Nr 31, poz. 214).

Na podstawie § 34 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o granicach Państwa (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84) w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 1 lipca 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 51 poz. 401) zarządzam co następuje:

§ 1.

Z pod ograniczeń o nabywaniu nieruchomości w pasie granicznym, przewidzianych w rozdziale I rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o granicach Państwa (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84) wyłącza się na całym obszarze Województwa Śląskiego:

1. nabywanie, dzierżawę użytkowanie i zarząd nieruchomości przez

a) Skarb Państwa i Skarb Śląski,

b) przedsiębiorstwa i banki państwowe,

c) monopole,

d) osoby prawne, których część udziałów lub akcyj należy do Skarbu Państwa lub Skarbu Śląskiego,

e) małżonka oraz członków rodziny do 2 stopnia pokrewieństwa lub powinowactwa,

2. dzierżawę, użytkowanie i zarząd nieruchomości, użytkowanych rolniczo i ogrodniczo-warzywniczo, nie przekraczających obszaru 1 ha, jeśli umowa dzierżawna zawarta zostaje na czas nie dłuższy od 6 lat bez klauzuli o automatycznym jej przedłużeniu na dalsze okresy;

3. dzierżawę, użytkowanie i zarząd nieruchomości użytkowanych przeważnie w celach mieszkaniowych lub biurowych w miastach oraz w następujących miejscowościach: Bystra, Goczałkowice Zdrój, Istebna, Jastrzębie Zdrój, Jaworze, Ustroń, Wisła.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda Śląski
(—) Dr Grażyński.

Uwaga:

Dla ułatwienia ludności sporządzania podań o zezwolenie na nabycie — zarząd dzierżawę — użytkowanie nieruchomości w pasie granicznym załącza się wzór podania zaleconego do użytku przez Urząd Wojewódzki Śląski.

Wolne od opłaty stemplowej na podstawie art. 142 p. 27 ustawy o opłatach stemplow.

Podanie o zezwolenie na nabycie — zarząd — dzierżawę — użytkowanie nieruchomości w pasie granicznym.

Do

Pana Wojewody Śląskiego
(Wydział Bezpieczeństwa)

przez Starostwo — Dyrekcję Policji

w ....

1.	(Dane co do osoby nabywcy)	Imię i nazwisko	
2.		Data i miejsce urodzenia	
3.		Przynależność państwowa	
4.		Obecne miejsce zamieszkania (miejscowość, ul. i Nr domu)	
5.		Miejsce zamieszkania w ciągu ostatnich 10 lat (miejscowość, powiat, województwo)	
6.		Zawód	
7.		Imię, nazwisko, zawód i miejsce zamieszkania zbywającego (sprzedającego, darowującego itp.) nieruchomość, wzgl. właściciela nieruchomości, oddającego swą nieruchomość w zarząd — dzierżawę — użytkowanie	
8.		Krótki opis nabywanej nieruchomości wzgl. oddawanej w zarząd — dzierżawę lub użytkowanie (podać w szczególności miejscowość, w której nieruchomość jest położona, z czego się składa, jaka jest jej powierzchnia w m² jaka jest jej wartość)	
9.		Oznaczenie hipoteczne nabywanej nieruchomości a) w Górnośląskiej części Wojew. Śląskiego b) w Cieszyńskiej „ „ „	.... a) księga wieczysta liczba wykazu .... b) liczba wyk. hipot. Gmina katastr.
10.		Czy dotychczasowy (obecny właściciel) nieruchomości (gruntu) nabył ją od Skarbu Państwa przez Komisarza Ziemskiego wzgl. przez Starostę?	tak — nie

11.	Czy nieruchomość (grunt) jest obciążona prawem odkupu na rzecz Przedsiębiorstwa Osadniczego „Ślązak" lub Skarbu Państwa?	tak — nie
12.	Czy nieruchomość (grunt) jest włością rentową?	tak — nie
13.	Czy nieruchomość (grunt) jest włością dziedziczną?	tak — nie
14.	Czy nieruchomość jest obciążona hipotekami wzgl. prawami zastawu? Jeżeli tak — podać wierzyciela.	
15.	Czy nieruchomość ma być nabyta na skutek dziedziczenia z testamentu? Jeżeli tak a) czy nabywca jest krewnym lub powinowatym zbywającego i w jakim stopniu, b) czy nabywca jest powołany równocześnie do spadku z ustawy i w jakiej części?	tak — nie
16.	Jaki jest obecny stan posiadania (ilość gruntu w m^2) nabywcy?	
17.	Jaki jest obecny stan posiadania (ilość własnego gruntu w m^2) nabywcy?	
18.	Inne okoliczności mające znaczenie dla sprawy.	

Stwierdzając własnoręcznym podpisem prawdziwość powyższych danych, proszę o zezwolenie na nabycie — zarząd — dzierżawę — użytkowanie opisanej wyżej nieruchomości.

Zezwolenie proszę wysłać pod adresem:

....

....

podpis

Data: ....

5.

Obwieszczenie

dot. urlopowania lekarza weterynaryjnego Jana Ostrowskiego z obwodu Wielkie Hajduki.

Lekarzowi weterynaryjnymu Janowi Ostrowskiemu z obwodu Wielkie Hajduki udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 7 do 28 sierpnia 1937 r. włącznie.

Zastępstwo powierzyłem lekarzowi weterynaryjnymu miejskiemu Franciszkowi Bokajle z Katowic.

Starosta
i Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Mgr Pietrański
wicestarosta.

6.

Wydział Powiatowy
pow. świętochłowickiego
L. dz. W. T. 1035

Zawiadamiam, że z powodu przebudowy tut. Wydział Powiatowy zamyka od dnia 9 sierpnia br. aż do odwołania dla wszelkiego ruchu kołowego drogę powiatową Chebzie—Godula.

Objazd do Goduli nastąpi przez Lipiny—Chropaczów—Zgorzelec.

Świętochłowice, dnia 3 sierpnia 1937 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Mgr Pietrański
wicestarosta.

7.

Wydział Powiatowy
L. dz. W. T.

Wydział Powiatowy Świętochłowice

ogłasza

pisemny przetarg publiczny

na zwózkę 18.000 m³ żużla z hałdy Rozamunda na szosę powiatową Nowy Bytom — Czarny Las, w km. 3,4 — 4,0.

Warunki i potrzebne formularze ofertowe można nabyć za opłatą 1,— zł w Powiatowym Zarządzie Drogowym w Świętochłowicach.

Wydział Powiatowy zastrzega sobie wolny wybór oferenta, możność unieważnienia przetargu bez podania powodów oraz podział dostaw wzgl. robót pomiędzy kilku oferentów.

Do ofert należy dołączyć kwit Powiatowej Kasy Komunalnej w Świętochłowicach na złożone wadium w wysokości 5% oferowanej kwoty w gotówce lub papierach wartościowych według rozporządzenia Ministra Skarbu.

Oferty składać należy do dnia 13 sierpnia 1937 r. godz. 9 w kopertach zalakowanych pod adresem „Wydział Powiatowy Świętochłowice" z napisem „Oferta na zwózkę żużla na szosę powiatową Nowy Bytom — Czarny Las".

Publiczne otwarcie ofert nastąpi w terminie jak wyżej w gmachu Powiatowego Zarządu Drogowego w Świętochłowicach, pokój Nr 5.

Świętochłowice, dnia 29 lipca 1937 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Mgr Pietrański
wicestarosta.

Prenumerujcie

„Gazetę Powiatową"

Odbito w Drukarni E. Leksan Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23. Telefon: 411-10.